



958, rue Main
 Ayer's Cliff QC J0B 1C0
 Tél.: 819-838-5006 Téléc.: 819-838-4411
 info@ayerscliff.ca

POLITIQUE D'ACCUEIL / WELCOME POLICY

FAMILLES EN CROISSANCE GROWING FAMILIES	FORMULAIRE D'INSCRIPTION GRANT APPLICATION
--	---

Nom du père / Name of the father	
Nom de la mère / Name of the mother	
Nom complet du nouvel enfant Complete name of the child	
Date de naissance de l'enfant Child's date of birth	
Adresse du domicile	
Home address	
Numéro de téléphone à la résidence Telephone number at home	au travail at work
Depuis quand résidez-vous à cette adresse? How long have you lived at this address?	
Quelle était votre adresse antérieure? What was your previous address?	

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

Un enfant est né ou a été adopté par le ou les parents;
 Le ou les parents doivent être résidant d'Ayer's Cliff depuis plus d'un an à la date de la naissance de l'enfant ou de son adoption;
 Le ou les parents doivent être résidant d'Ayer's Cliff à la date de la remise.

ADMISSIBILITY CONDITIONS

A child must have been born or adopted by the parent(s);
 The parent(s) must have been residents of Ayer's Cliff for at least one year at the date of the birth of the child or the date of the adoption;
 The parent(s) must be residents of Ayer's Cliff on the date of the application.

DOCUMENTS À JOINDRE AU

FORMULAIRE D'INSCRIPTION :

Une photocopie lisible du permis de conduire comme preuve de résidence sur le territoire de la Municipalité;
 Une photocopie lisible du certificat de naissance ou d'adoption de l'enfant.

DOCUMENTS TO SEND WITH

THE GRANT APPLICATION:

A legible photocopy of the driver's license as proof of residence on the territory of the Municipality;
 A legible photocopy of the birth certificate or adoption certificate of the child

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

La demande doit être présentée **au plus tard six (6) mois** après la naissance ou l'adoption de l'enfant.
 La **remise accordée** par la Municipalité est de cent dollars (100 \$) pour la naissance ou l'adoption d'un nouvel enfant.

DEADLINE REGISTRATION

The application must be presented **at the latest six (6) months** after the birth or adoption of the child.
 The **reimbursement awarded** by the Municipality is one hundred dollars (100 \$) for the birth or adoption of a new child.

DÉCLARATION

J'atteste que les renseignements fournis sur cette demande sont exacts et que s'il était prouvé que certains renseignements ne sont pas véridiques, je m'engage à rembourser à la municipalité la subvention accordée suite à cette demande.

DECLARATION

I attest that all of the information provided in this application is accurate, and I accept that if any statement is proven to be untrue, I will repay the amount of the grant to the municipality.

Signé le / Signed on

Père de l'enfant / Father of the child	Mère de l'enfant / Mother of the child
--	--